

Die "Achtzehn Emendationen" der *Sopherim* .

Dies ist Anhang 33 aus der Begleitbibel.

Die *Massorah* ([Anhang 30](#)) also die kleine Schrift am Rande der Standard-Hebräisch-Kodizes, wie in der Tabelle unten in Anhang 30 gezeigt, besteht aus einer Konkordanz von Wörtern und Phrasen usw., die den heiligen Text schützt.

Eine Notiz in der *Massorah* gegen mehrere Passagen in den Handschriften des Hebräischen Bibel heißt es : „***Dies ist eine der achtzehn Emendationen des Sopherim ist***“ , oder Worte dieser Wirkung.

Vollständige Listen dieser Korrekturen finden sich in der *Massorah* der meisten Modell- oder Standardkodizes der hebräischen Bibel, und diese sind nicht immer identisch; so dass die Gesamtzahl achtzehn überschreitet: woraus es scheint, dass diese Beispiele sind einfach typisch.

Der *Siphri*¹ fügt sieben Passagen hinzu; der *Yalkut* ,² zehn; der *Mechiltha*,³ elf; das *Tanchuma*,⁴ siebzehn; während der St. Petersburg Codex zwei Passagen nicht gibt in jeder anderen Liste enthalten (Maleachi 1: 12 ; 3: 9 ; siehe unten).

Diese Korrekturen erfolgten lange vor Christus, vor dem Hebräischen. Der Text hatte seine derzeitige festgelegte Form erhalten, und diese Änderungen wirken sich auf die Abbildung aus genannt *Anthropopatheia* . Siehe Anhang 6.

Das Folgende ist eine Liste der achtzehn " Emendationen " zusammen mit acht anderen nicht in den offiziellen Listen enthalten. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Hinweisen auf die jeweiligen Passagen.

Genesis 18: 22 . Numbers 11: 15 . 12: 12 . 1 Samuel 3: 13 . 2 Samuel 12: 14 . 16: 12 . 1 Könige 12: 16 . 21: 10 . 21: 13 . 2. Chronik 10: 16 . Job 1: 5 . 1: 11 . 2: 5 . 2: 9 . 7: 20 . Psalm 10: 3 . 106: 20 . Prediger 3: 21 . Jeremia 2: 11 . Wehklagen 3: 20 . Hesekiel 8: 17 . Hosea 4: 7 . Habakuk 1: 12 . Sacharja 2: 8 (12) . Maleachi 1: 13 . 3: 9 .

ANMERKUNGEN

¹Ein alter Kommentar zu Leviticus (*um* 219-47 n . Chr .).

²Eine *Catena* der gesamten hebräischen Schrift, verfasst im 11. Jahrhundert, aus alten Quellen von Rabbi Simeon.

³Ein alter Exodus-Kommentar, der um 90 n. Chr. Von Rabbi Ishmael zusammengestellt wurde ben Elisa.

⁴Ein Kommentar zum Pentateuch, zusammengestellt aus uralten Quellen des Rabbiners Tanchuma ben Abba, um 380 n. Chr